



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

E627 / R657



## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за выбор продукции Digma!

Прежде, чем начать использование данного устройства, пожалуйста, внимательно прочтите руководство для обеспечения правильной эксплуатации изделия и предотвращения его повреждения.

- Программное обеспечение, конструктивные особенности устройства и содержание данной инструкции могут быть изменены в целях усовершенствования продукта без предварительного уведомления.
- Производитель и дистрибьюторы данной продукции не несут ответственности за повреждения корпуса устройства, а также за ущерб, причиненный вследствие неправильной или несоответствующей эксплуатации пользователем.

*ПРИМЕЧАНИЕ: при перелистывании страниц возможно наличие незначительных остаточных следов предыдущих изображений и некоторая неравномерность пропечатывания текста. Это не является дефектом и обусловлено принципами работы дисплея типа e-Ink.*

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Экран: Pearl 600x800
- Процессор: RockChip RK2818 (600 Mhz)
- Внутренняя память: 4 Gb
- Поддержка карт памяти: до 32Гб включительно (MicroSD)
- Разъёмы: Аудио 3.5", MicroUSB
- Аккумулятор: Встроенный литий-полимерный аккумулятор 1500 мАч
- Питание: 5В/1А (источник питания не входит в комплект изделия)
- Размеры: 116×163.6×8.4 мм
- Поддерживаемые форматы книг: FB2 / PDF / EPUB / HTML / RTF / CHM / ZIP / RAR / DJV / DJVU / TXT / MOBI / DOC
- Поддержка музыкальных форматов: mp3
- Поддержка графических форматов: jpeg, bmp, png
- Поддержка приема радиостанций: FM, 87.5-108
- Календарь
- Игры: Ящики, Мозаика

# КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Электронная книга
- USB-кабель
- Руководство пользователя на русском языке
- Гарантийный талон

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.
- Не подвергайте электронную книгу воздействию прямых солнечных лучей и обогревающих устройств.
- Избегайте контакта устройства с источниками огня во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте электронную книгу воздействию слишком высоких или слишком низких температур.
- Не храните устройство в местах с повышенной влажностью, а также в пыльных или грязных местах.
- Избегайте попадания воды на электронную книгу.
- Избегайте падения устройства и его удара о другие предметы.
- Не подвергайте электронную книгу сильному механическому воздействию. Компания-производитель не несет ответственности в случае повреждения экрана пользователем.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Не используйте для чистки изделия химические вещества или моющие средства; всегда выключайте электронную книгу перед чисткой.
- Не отключайте устройство от ПК во время форматирования или копирования файлов.
- Во время использования изделия в качестве съемного диска всегда четко следуйте указаниям по выполнению операций. Любое ошибочное действие может привести к потере файлов.
- Создайте резервные копии важных данных на Вашем ПК, поскольку ремонт устройства или другие причины могут привести к потере данных.

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА

- Рекомендуемая температура окружающей среды для зарядки аккумуляторной батареи от 0°C до 35°C.
- Если Вы не собираетесь использовать книгу в течение продолжительного времени, обязательно полностью зарядите её и выключите. Не оставляйте книгу в режиме сна. При длительном хранении обязательно заряжайте аккумуляторную батарею через каждые 2 месяца.
- Не допускайте полного разряда батареи, это может привести к выходу устройства из строя. Когда ресурс зарядки подходит к концу, сразу подключайте устройство к зарядному устройству. После 4 месяцев эксплуатации зарядное устройство необходимо подключать при 25% оставшегося заряда.
- Не допускайте зарядки электронной книги в течение времени, превышающего оптимальное время зарядки аккумулятора. В противном случае это может привести к уменьшению срока службы аккумуляторной батареи.
- Если устройство не используется в течение продолжительного времени, храните его при температуре  $23\pm 5^\circ\text{C}$  и влажности  $65\pm 20\%$  для поддержания оптимального срока службы аккумулятора.
- Неправильная зарядка аккумуляторной батареи может стать причиной пожара или взрыва устройства. Обслуживание батареи осуществляется только в авторизованном сервисном центре.
- Не разбирайте, не взламывайте и не сжигайте батарею, поскольку это может привести к пожару, ожогам и др.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Не оставляйте разряженное устройство в режиме сна. Если аккумулятор разряжен, а зарядного устройства нет, выключите книгу и не включайте её до подключения зарядного устройства.*

## ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

Зарядка устройства осуществляется от зарядного устройства или порта компьютера с выходными параметрами 5В/1А. Обращаем внимание, что достаточный ток для зарядки с помощью ПК и ноутбуков могут выдавать порты USB версии 3.0 .

При первой зарядке рекомендуем заряжать книгу в течение 6-8 часов, затем полностью разрядить её перед следующей зарядкой.

## ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Нажмите и удерживайте кнопку питания для включения устройства, на экране появится заставка, и начнется загрузка системы.
- Нажмите и удерживайте кнопку питания для выключения устройства. Эту операцию следует выполнить, если в процессе эксплуатации произошло зависание системы, и изделие не отвечает на другие команды.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ

Для прослушивания звуковых файлов или приема радио в FM-диапазоне подключите наушники к соответствующему гнезду.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАУШНИКОВ

- В целях безопасности на дороге не используйте электронную книгу с наушниками, если Вы управляете автомобилем или едете на велосипеде.
- Уменьшите громкость, переходя проезжую часть дороги.
- Используя наушники, избегайте прослушивания музыки на слишком высокой громкости в течение длительного времени, в противном случае это может привести к проблемам со слухом.
- Прекратите использование устройства или уменьшите звук, если Вы услышали звон в ушах.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОННОЙ КНИГИ К КОМПЬЮТЕРУ

- Убедитесь, что компьютер и электронная книга включены.
- Подключите устройству к компьютеру с помощью прилагающегося USB-кабеля.

## ЗАГРУЗКА ФАЙЛОВ С КОМПЬЮТЕРА

Для загрузки файлов с компьютера выполните следующие действия:

- Откройте меню «Проводник» или папку «Мой компьютер». Внутренняя память электронной книги и установленная карта памяти будут отображаться в виде 2-х съемных накопителей.
- Выберите файлы/папки для передачи с компьютера и перенесите их с помощью мыши в необходимую папку любого съемного накопителя (файлы также можно перенести с ПК на устройство с помощью функций «Копировать» и «Вставить»).
- Для удаления файлов со съемного накопителя используйте команду «Удалить».

## ОТСОЕДИНЕНИЕ USB-КАБЕЛЯ

После завершения процесса копирования файлов, пожалуйста, отсоедините USB-кабель от устройства следующим образом:

- Дважды щелкните левой кнопкой мыши по пиктограмме «Безопасное извлечение устройства» на Панели задач в правом нижнем углу рабочего стола.
- Выберите необходимое USB-устройство в окне «Безопасное извлечение устройства» и нажмите на кнопку «Остановить».
- Только после появления окна «Теперь Вы можете безопасно отключить устройство USB» отсоедините электронную книгу от компьютера.

**ВНИМАНИЕ:** Не отсоединяйте электронную книгу во время воспроизведения на Вашем ПК файлов, хранящихся в памяти устройства.

Не отсоединяйте электронную книгу от компьютера во время передачи данных, в противном случае это может привести к повреждению или потере данных.

# СХЕМА УСТРОЙСТВА (ВИД СПЕРЕДИ)

1. Кнопка уменьшения / увеличения масштаба
2. Кнопка возврата на предыдущий пункт меню (длительное удержание возвращает в главное меню книги)
3. Колесо управления и кнопка ОК (ввод).  
Служат для перемещения по пунктам меню, перелистывания страниц и выбора пункта меню
4. Кнопка включения музыкального плеера (длительное удержание включает подсветку на книге R657)
5. Кнопка поворота экрана книги (в режиме чтения)
6. Кнопки для перелистывания страниц
7. Экран книги с технологией E-ink



## СХЕМА УСТРОЙСТВА (ВИД СНИЗУ)

8. Разъем для установки MicroSD карты
9. Разъем USB для подключения зарядки и кабеля USB
10. Кнопка включения книги (Power)
11. Разъем для подключения наушников
12. Микровыключатель сброса (Reset).
13. Индикатор зарядки



## ГЛАВНОЕ МЕНЮ КНИГИ

### ИСТОРИЯ

В этот раздел помещаются книги, которые были Вами прочитаны ранее.

### КНИГИ

Войдите в раздел «Книги». Вы увидите список всех сохраненных книг и папок, которые находятся в папках Documents во внутренней памяти устройства и на установленной карте памяти MicroSD. Нажав кнопку (4), Вы можете выбрать тип отображения книг (список/обложки), а также выполнить поиск книг или перейти к разделу «Избранное».

### ПРИЛОЖЕНИЯ

В этом разделе Вы можете включить прослушивание Радио, выполнить поиск книг или поиграть в предустановленные игры.



1		История
2		Книги
3		Приложения
4		Файлы
5		Фото
6		Музыка
7		Календарь
8		Опции

## ФАЙЛЫ

Войдя в данный раздел, Вы попадете в файловый менеджер, который позволит Вам получить доступ к файлам на внутренней памяти и карте памяти.

## ФОТО

Режим просмотра фотографий и картинок.

## МУЗЫКА

В этом разделе Вы можете прослушивать музыкальные файлы, которые скопированы в память устройства.

## КАЛЕНДАРЬ

Выбрав данный пункт, Вы увидите текущий календарь.

## ОПЦИИ

Меню настроек книги.

# ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ РЕЖИМОВ РАБОТЫ КНИГИ

## Режим чтения

Войдите в режим «Книги», выберите нужную вам книгу и нажмите ОК. Книга развернется на полный экран. Перелистывать страницы можно кнопками джойстика. Чтобы изменить параметры чтения – нажмите и удерживайте кнопку ОК длительное время, Вы сможете вызвать меню настроек. В этом меню Вы можете попасть в содержание книги, изменить размер шрифта, сохранить закладку.

## Режим прослушивания музыки

Выберите в основном меню пункт «Музыка» для прослушивания загруженных аудио файлов. Для регулирования громкости используйте клавиши «Вверх» и «Вниз», для переключения между аудио-записями используйте кнопки «Влево» или «Вправо». Краткое нажатие кнопки ОК поставит воспроизведение на паузу.

## Режим просмотра фотографий и картинок

В главном меню выберите пункт «Фото» для просмотра загруженных изображений. Для переключения между изображениями используйте кнопки «Влево» или «Вправо». Нажатие кнопки ОК вызовет дополнительное меню, в котором Вы сможете запустить автоматический просмотр картинок или посмотреть информацию. Увеличив масштаб (кнопка 1), Вы можете приблизить изображение и перемещаться по нему с помощью кнопок джойстика.

## Игры

В свободное от чтения времени Вы можете поиграть в небольшие игры. Зайдите «Приложения» – «Игры» и выберите одну из двух игр.

Ящики – это версия известной игры Sokoban. Ваша задача – задвинуть все ящики на экране в места их хранения (точки).

Мозаика – в этой игре Вам нужно собрать все цифры по порядку (1,2,3 и т.д.) за минимальное количество шагов.

## Fm радио

В данном разделе Вы можете настроить прослушивание радиостанций. Подключите наушники к книге и выберите «Приложение» – «Радио». Нажав кнопку (5), вызовите меню и выполните «Автопоиск». Книжка найдет все доступные радиостанции. Обратите внимание, что Вы можете изменить диапазон сканирования, выбрав «Меню» (кнопка 5), стрелка вправо – диапазон.

Если во время автосканирования не нашлись слабые радиостанции, Вы можете их добавить вручную («Меню» – «Вручную»). Стрелками влево-вправо выберите нужную частоту и сохраните станцию («Меню» – «Сохранить станцию»).

## ОПЦИИ









В этом меню Вы можете настроить основные режимы книги:

### ОБНОВЛЕНИЕ ЭКРАНА

В этом разделе можно установить, через сколько страниц делать полное обновление (при полном обновлении убирается «мусор» после частичных обновлений страницы).

### ПИТАНИЕ

В этом пункте меню настраивается время автовыключения и включения экономичного режима работы устройства.

Опции	
 Обновление экрана	<input checked="" type="radio"/>
 Питание	<input type="radio"/>
 Время/Дата	<input type="radio"/>
 Язык	<input type="radio"/>
 Форматирование	<input type="radio"/>
 Сброс настроек	<input type="radio"/>
 Информация	<input type="radio"/>
 Яркость	<input type="radio"/>

## ВРЕМЯ/ДАТА

Установка текущего времени и даты.

## ЯЗЫК

Выбор языка, который используется в книге.

## ФОРМАТИРОВАНИЕ

Выбрав данный пункт, Вы сможете отформатировать память устройства.

Внимание! Все файлы, находящиеся внутри устройства, будут удалены.

## СБРОС НАСТРОЕК

Сброс настроек на те, которые были при покупке устройства.

## ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе отображается версия прошивки и меню.

## ЯРКОСТЬ

Настройка уровня яркости подсветки для книги R657.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## **Устройство не включается**

- Проверьте, заряжена ли аккумуляторная батарея.
- После подключения устройства к источнику питания проверьте, включается устройство или нет. Если устройство после полной зарядки не включается, попробуйте нажать на микровыключатель сброса (Reset). После этого попробуйте включить устройство обычным образом. В случае неудачи обратитесь в службу технической поддержки.

## **Нет звука в наушниках**

- Проверьте, не установлен ли уровень громкости на значение «0» и проверьте, плотно ли вставлен штекер наушников в гнездо.
- Проверьте, не загрязнен ли разъем наушников.
- Могут возникать проблемы со звуком в поврежденных файлах, проверьте, не поврежден ли MP3-файл. Попробуйте воспроизвести другой файл для проверки.

## **Искажение символов на дисплее**

- Проверьте, правильно ли выбран язык. Для корректного отображения кириллицы необходимо выбрать опцию «Русский» в списке доступных языков.

## **При подключении к компьютеру книга не обнаруживается**

- Проверьте, не поврежден ли кабель USB и правильно ли он подключен. Для начала попробуйте другой USB кабель.
- Проверьте правильность установки драйвера в операционной системе ПК. Возможно, антивирусы или защитные экраны заблокировали установку драйвера.
- Проверьте состояние памяти устройства. Возможно, необходимо отформатировать носители информации.

## КОНТАКТНАЯ И СЕРВИСНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Официальный сайт компании : [www.digma.ru](http://www.digma.ru)

Адреса сервисных центров : [www.digma.ru/support/scenters/](http://www.digma.ru/support/scenters/)

Служба технической поддержки: [www.digma.ru/support/help/](http://www.digma.ru/support/help/)

Полные условия гарантийного обслуживания: [www.digma.ru/support/rules/](http://www.digma.ru/support/rules/)

ТАКЖЕ МЫ БУДЕМ ВАС РАДЫ ВИДЕТЬ В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ:

Мы в Твиттере: [twitter.com/digma\\_news](https://twitter.com/digma_news)

Мы в Вконтакте: [vk.com/club25816705](https://vk.com/club25816705)

Мы в Фейсбуке: [www.facebook.com/Digma.TM](https://www.facebook.com/Digma.TM)



# DIGMA

## МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ ПРОДУКЦИЯ



### MP3-ПЛЕЕРЫ



### ПЛАНШЕТЫ И СМАРТФОНЫ



### ЭЛЕКТРОННЫЕ КНИГИ



### МЕДИА ЦЕНТРЫ



### АВТОМОБИЛЬНАЯ ЭЛЕКТРОНИКА



### ЦИФРОВЫЕ ФОТОРАМКИ



### ТВ-ТЮНЕРЫ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

Nippon Klick Systems LLP; 40 Willoughby Road, London N8 OJG, United Kingdom.

Made in China

Ниппон Клик Системс ЛЛП; 40 Виллоугхби Род, Лондон Н8 ОЖГ, Великобритания.

Сделано в Китае



[www.digma.ru](http://www.digma.ru)